

## Smlouva o provedení divadelního představení

uzavřená podle ust. § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník  
ve znění pozdějších předpisů

Smluvní strany:

1. **Městské divadlo Brno, příspěvková organizace**  
se sídlem Lidická 1863/16, 602 00 Brno, Česká republika  
zastupuje ředitel MgA. Stanislav Moša  
IČO: 00101397  
DIČ: CZ00101397  
zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Brně, oddíl Pr, vložka 35  
Bankovní spojení: Euro účet ve tvaru IBAN č. [REDACTED]  
Swift (BIC): [REDACTED]  
(jako **pořadatel** festivalu)
  
2. **Slovenské národné divadlo Bratislava**  
se sídlem Pribinova 17, 819 01 Bratislava, Slovensko  
zastupuje: generální ředitel Matej Drlička  
smlouvu spolupodepisuje Mgr. Art. Miriam Kičiňová ArtD. riaditeľka Činohry SND ( IČO: 164 763  
DIČ: 2020829954  
státní příspěvková organizace zřízená Ministerstvem kultury Slovenské republiky  
Štátna pokladnica, IBAN: [REDACTED]  
(jako **hostující divadlo**)

### I. Předmět smlouvy

1. Hostující divadlo odehraje pro pořadatele v rámci pořádaného divadelního festivalu Dokořán 2024:  
**dne 18. června 2024 v 19:30 hod.**  
**představení: „KÝM PRÍDU STOUNI...“**  
na Hudební scéně Městského divadla Brno
2. Představení trvá 3 hodiny s přestávkou.

### II. Cena a platební podmínky

1. Smluvní cena za provedené představení je stanovena částkou **15 000,- €** (slovy: patnáct-tisíc Euro) **netto, kulturní služby jsou osvobozeny od DPH** dle zákona č. 222/2004 Z. z., zákon o dani z přidané hodnoty v platném znění, a to následovně:
  - a) odměna za představení: 10 000,- € netto  
V odměně jsou zahrnuty náklady na dopravu osob spojených s představením.
  - b) náklady nesouvisející s veřejně vystupujícími umělci (produkční náklady): 5000,- € netto  
Úhrada bude provedena bankovním převodem na základě faktury, kterou hostující divadlo vystaví po provedení představení. Splatnost faktury je 20 dnů ode dne doručení faktury pořadateli. Fakturu lze zaslat na email [REDACTED]
2. Zdanění veřejně vystupujících umělců bude provedeno v souladu s platnými předpisy ČR, resp. na základě příslušných ustanovení smlouvy o zamezení dvojímu zdanění, uzavřené mezi ČR a Slovenskem.
3. Hostující divadlo předá pořadateli při podpisu smlouvy potvrzení o daňovém domicilu.

4. Hostující divadlo doloží při podpisu smlouvy, že je subvencovanou institucí, která nebyla zřízena za účelem podnikání.
5. **Pořadatel** na své náklady **zajistí pro hostující divadlo dopravu divadelních dekorací a technických zařízení** kamionem pořadatele, a to ve směru Bratislava – Brno a zpět.
6. **Pořadatel zajistí a uhradí ubytování vč. snídaně pro technický personál**, a to na jednu noc ze 17. 6. na 18. 6. 2024. Počet pokojů: 1 x jednolůžkový pokoj, 7 x dvoulůžkový pokoj. Seznam ubytovaných včetně rozdělení do pokojů dodá hostující divadlo nejpozději do 2. 5. 2024.
7. **Úhrada autorských honorářů spojených s představením**  
Podle licenčních smluv uzavřených hostujícím divadlem se k představení váže autorský honorář:
  - [REDAKCE] – **režie**, není plátce DPH.  
Způsob úhrady honoráře pořadatelem:  
Pořadatel ohlásí hostujícímu divadlu výši hrubé tržby z představení do 10. dne měsíce následujícího po konání představení na email: [REDAKCE]. Hostující divadlo vystaví pořadateli fakturu na úhradu honoráře pro režiséra. Honorář vyplatí režisérovi hostující divadlo.  
Pořadatel je povinen umožnit režisérovi kontrolu účetních dokladů za účelem ověření správnosti hlášení.
  - Pořadatel uhradí **poplatky Ochrannému svazu autorskému** za veřejnou produkci hudebních děl (užití archivní hudby), která budou obsahem představení. Hostující divadlo zašle před představením pořadateli na email [REDAKCE] seznam skladeb užitých v představení (včetně jmen autorů a délky skladeb).

### III.

#### Povinnosti smluvních stran

1. Povinnosti pořadatele:  
Pořadatel zajistí na vlastní náklady organizační a technické podmínky pro provedení divadelního představení:
  - zajištění divadelního prostoru schopného produkce, včetně jeviště a šaten (dle přílohy č. 1),
  - zabezpečení požadavků osvětlení / jevištní techniky divadla,
  - poskytnutí osob pro obsluhu jevištní techniky při zkouškách a realizaci divadelního představení (dle přílohy č. 1),
  - umožnění parkování za účelem vyložení a naložení techniky a dekorací potřebných pro realizaci představení,
  - ubytování podle požadavku (viz čl. II odst. 3),
  - zabezpečení jevištního, hledištního a hasičského personálu,
  - propagace hostujícího představení a prodej vstupenek,
  - zajistit a uhradit parkování pro 1 kamión a 2 autobusy v dostupné vzdálenosti od místa konání divadelního představení,
  - poskytne bezplatně hostujícímu divadlu 6 ks vstupenek.
  - uhradit SND sjednanou odměnu za uskutečnění divadelního představení.
2. Povinnosti hostujícího divadla:
  - **zaslat** pořadateli (mailem) **seznam technických a dalších požadavků** (Technical Rider), které má pro odehrání představení v místě hostování zajistit pořadatel; označeno jako příloha 1,
  - provést představení v dohodnutém termínu a v plně umělecké a technické úrovni, odpovídající možnostem vybavení jeviště v místě konání představení dle čl. I. smlouvy,
  - Šatny, které bude mít hostující divadlo k dispozici, jsou uzamykatelné. Hostující divadlo je povinno poučit účinkující o nutnosti dbát na řádné uzamykání šaten, což je předpokladem pro předcházení riziku případných krádeží,
  - Hostující divadlo je povinno dbát na bezpečnost věcí, zejména hudebních nástrojů a ostatních zařízení, které budou v souvislosti s divadelním představením přineseny do divadelních prostor pořadatele, a bere na vědomí, že pořadatel nenese žádnou odpovědnost za případné škody na těchto věcech, pokud tyto nebudou způsobeny v souvislosti s činností pořadatele.

### 3. Kontaktní osoby:

#### a) pořadatel

- produkce: MgA. Věra Kadlecová, tel. [REDACTED]
- vedoucí jevištního provozu: Arnošt Janěk, tel.: [REDACTED]
- jevištní mistr: Jaroslav Záděra, tel.: [REDACTED]
- mistr světel: David Kachlír, tel.: [REDACTED]
- zvukaři: Gabriela Bayerová, tel. [REDACTED]

#### b) hostující divadlo

- jevištní mistr: Viliam Švarda tel. [REDACTED]
- mistr světel: Martin Tomaško tel. [REDACTED]
- mistr zvuku: Luboš Holík tel. [REDACTED]
- produkce: Kristína Turanová tel. [REDACTED]

## IV.

### Bezpečnostní podmínky

1. V případě, že při hostování budou na scéně pořadatele konány požárně nebezpečné práce, tj. použití otevřeného ohně, kouření, dýmové efekty, pyrotechnické efekty apod. podá odpovědná osoba hostujícího divadla informace o průběhu takové akce jevištnímu mistrovi pořadatele. Hostující divadlo informuje pořadatel, že v představení se používají pyro efekty, které odbavuje technický specialista na efekty.
2. Hostující divadlo potvrzuje, že jeho vlastní technické prostředky a elektrická zařízení používaná při představení splňují podmínky ČSN-EN a mají platnou revizi těchto zařízení a je povinno doložit pořadateli příslušné doklady, které to potvrzují.
3. Hostující divadlo se zavazuje dodržovat ve všech prostorách místa hostování zákaz kouření.
4. Hostující divadlo se zavazuje respektovat vnitřní předpisy BOZP a PO spojené s provozem divadelní budovy pořadatele a vyhrazených zařízení pořadatele, se kterými pořadatel hostující divadlo seznámí, a předcházet tak případným úrazům a majetkovým škodám.

## V.

### Další ujednání

1. Pořadatel zajistí pro hostující divadlo v den vykládky a stavby, tj. dne 17. 6. 2024 od 10:00 hod. službu při vykládce dekorací, stavbě scény, zvuku a světel, včetně služby při zkoušce a představení, a uhradí náklady s tím spojené. Zkouška se zvukem proběhne v odpoledních hodinách dne představení za účasti inspicienta.
2. Pořadatel zajistí propagaci představení, které je předmětem této smlouvy a prodej vstupenek
3. Pořadatel dále zajistí řádnou přípravu a úklid jeviště, hlediště, hereckých šaten, provoz šatny pro diváky. V zimním období musí být zajištěno vytopení prostor minimálně na 21 stupňů.
4. Z důvodu případů tzv. vyšší moci (živelná pohroma, přírodní katastrofa, národní katastrofa, epidemie, státem nařízená protiepidemická opatření, náhlé onemocnění nezastupitelného člena hereckého obsazení, apod.) se obě strany zavazují bezodkladně se vzájemně informovat a hledat řešení přijatelná pro obě strany. Pokud se smluvní strany nedohodnou na náhradním termínu konání představení či na jiném titulu, jsou oprávněny od smlouvy odstoupit. V takovém případě nemá žádná strana nárok na úhradu nákladů.
5. Ve věcech týkající se této smlouvy je za pořadatele pověřena jednat ve věcech organizačních: MgA. Věra Kadlecová, tel. [REDACTED]  
Za hostující divadlo ve věcech této smlouvy jedná: Mgr. Art. Kristina Turanová, tel. [REDACTED]

## VI. Závěrečná ustanovení

1. Práva a povinnosti smluvních stran, které nejsou upraveny touto smlouvou, se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku. Tato smlouva se řídí českým právním řádem a pro případ soudního sporu se sjednává příslušnost českých soudů příslušných pro pořadatele.
2. Smlouvu lze měnit a doplňovat pouze písemnými, postupně číslovanými dodatky.
3. Smlouva je vyhotovena ve dvou vyhotoveních, po jednom pro každou smluvní stranu.
4. Smlouva podléhá uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění. Smluvní strany se dohodly, že **návrh na uveřejnění smlouvy v registru smluv podá pořadatel.**
5. Pořadatel souhlasí s tím, že hostující divadlo uveřejní smlouvu v registru smluv dle slovenského právního řádu.
6. Na důkaz souhlasu s obsahem této smlouvy připojují smluvní strany své podpisy.

Příloha 1: Seznam technických a dalších požadavků

V Brně dne 20. 3. 2024

V Bratislavě dne .....

za Městské divadlo Brno, příspěvkovou  
organizaci (pořadatel):

za Slovenské národné divadlo Bratislava  
(hostující divadlo):

.....  
Stanislav Moša, ředitel

.....  
Matej Drlička, generální ředitel

.....  
Mgr. Art. Miriam Kičiňová, ArtD. riaditeľka  
Činohry SND

SND Bratislava odmítá respektovat ust. mezinárodní sml. o danění příjmů na veřejnosti vystupujících umělců v místě jejich výkonu. Vytváří jakousi pseudokonstrukci danění příjmů právnické osoby. Pan Ing. Drlík Vás již informoval. Tento způsob naše divadlo finančně poškozuje, neboť pokud má být částka 10 tis. EUR (kterou vyčíslují jako odměnu za představení) netto, tj. po zdanění, tak MDB na dani odvede cca 40 tis. Kč, přičemž těchto 40 tis. Kč půjde k tíži našeho divadla. Vzhledem k tomu, že v představení je 8 účinkujících, tak je to „balík“.